

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ **Απόφαση αριθ. 291/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 2003, για την ανακήρυξη του 2004 ως ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 292/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 293/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για τον καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησης για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του πρώτου διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 219/2003 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 294/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησης για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του πρώτου διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 220/2003 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 295/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για χορήγηση φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 14
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 296/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 959/93 του Συμβουλίου που αφορά τις στατιστικές πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τα κράτη μέλη σχετικά με άλλα φυτικά προϊόντα εκτός από τα σιτηρά** 18
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 297/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τη δασμολογική ποσόστωση βοείου κρέατος καταγωγής Χιλής** 26
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 298/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας 32
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 299/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού 34
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 300/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας 35

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 301/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή πολυανθών γαρίφαλων (Spray) καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ...	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 302/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 303/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Ισραήλ	41

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

2003/103/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2003, για το διορισμό του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή 43

Συμβούλιο

2003/104/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 2003, για το διορισμό αναπληρωματικού μέλους στην Επιτροπή των Περιφερειών 44

Επιτροπή

2003/105/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, με την οποία αναγνωρίζεται, κατ' αρχήν, η πληρότητα του φακέλου που υπεβλήθη για λεπτομερή εξέταση με σκοπό την ενδεχόμενη καταχώριση των spiromesifen και metrafenone στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 530] 45

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 291/2003/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 6ης Φεβρουαρίου 2003
για την ανακήρυξη του 2004 ως ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 149,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής, Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η προώθηση μιας ποιοτικής εκπαίδευσης συγκαταλέγεται μεταξύ των στόχων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
- (2) Οι παιδευτικές αξίες του αθλητισμού αναγνωρίστηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Νίκαιας στις 7, 8 και 9 Δεκεμβρίου 2000, το οποίο επιβεβαίωσε με αυτόν τον τρόπο άλλες προηγούμενες δηλώσεις, και ιδίως τη δήλωση 29 που προσαρτάται στη συνθήκη του Άμστερνταμ, στην οποία τονίζεται ο ρόλος του αθλητισμού στη διαμόρφωση ταυτότητας.
- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Νίκαιας κάλεσε τα κοινοτικά θεσμικά όργανα να λάβουν υπόψη τις παιδευτικές αξίες του αθλητισμού στις δράσεις που αναλαμβάνουν δυνάμει της συνθήκης, υπογραμμίζοντας ειδικότερα ότι είναι σημαντικό τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν τον εθελοντισμό με την υποστήριξη της Κοινότητας.
- (4) Στο ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών υγείας, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1999 σχετικά με τη διάσταση της άτυπης εκπαίδευσης των αθλητικών δραστηριοτήτων, στα προγράμματα της νεολαίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽⁵⁾ εκτιμάται ότι οι αθλητικές δραστηριότητες μπορούν να έχουν παιδαγωγική αξία που συμβάλει στην ενίσχυση της κοινωνίας των πολιτών. Ακόμα, καλείται η Επιτροπή να καταστρώσει, σε

συνεργασία με τα κράτη μέλη, μια συνεκτική προσέγγιση για την εκμετάλλευση των εκπαιδευτικών δυνατοτήτων που προσφέρουν οι αθλητικές δραστηριότητες.

- (5) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του σχετικά με την έκθεση της Επιτροπής για τη διασφάλιση των σημερινών αθλητικών δομών και τη διατήρηση του κοινωνικού ρόλου του αθλητισμού ⁽⁶⁾, υπογράμμισε την παιδευτική και κοινωνική αξία του αθλητισμού, καθώς και το ρόλο του στην καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας.
- (6) Στο ψήφισμα της 13ης Μαΐου 1992 για το ρόλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα του αθλητισμού ⁽⁷⁾ το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει ζητήσει τη διοργάνωση ενός ευρωπαϊκού έτους για τον αθλητισμό.
- (7) Η Επιτροπή των Περιφερειών σημειώνει, στη γνώμη της σχετικά με το έγγραφο διαβουλεύσεων της Επιτροπής με τίτλο «Το ευρωπαϊκό πρότυπο του αθλητισμού», τη σημασία του αθλητισμού στην κατάρτιση του ατόμου.
- (8) Η Επιτροπή, στην έκθεσή της για τον αθλητισμό, προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι, εξέτασε τα πλεονεκτήματα της χρησιμοποίησης του αθλητισμού στους τομείς της εκπαίδευσης και της νεολαίας, δεδομένων των αξιών που μεταφέρει ο αθλητισμός.
- (9) Η τακτική άσκηση βελτώνει την ψυχική και σωματική υγεία και μπορεί να συμβάλει θετικά στη διαδικασία εκμάθησης.
- (10) Η εκπαίδευση των νεαρών αθλητών και αθλητριών δεν θα πρέπει να διέγεται από τη συμμετοχή τους στον αγωνιστικό αθλητισμό.
- (11) Η εκπαίδευση μέσω του αθλητισμού θα πρέπει να προαγάγει την ταυτότητα και ανάπτυξη αγοριών και κοριτσιών.
- (12) Τα εκπαιδευτικά ιδρύματα και τα ιδρύματα κατάρτισης όλων των βαθμίδων θα πρέπει να κάνουν πληρέστερη χρήση των ευκαιριών που προσφέρει ο αθλητισμός για ενίσχυση της διεθνούς κινητικότητας και των πολιτισμικών ανταλλαγών.
- (13) Οι Ολυμπιακοί Αγώνες και οι άλλες αθλητικές εκδηλώσεις του 2004 θα κορυφώσουν την κάλυψη από τα μέσα μαζικής επικοινωνίας και το ενδιαφέρον του κοινού για τον αθλητισμό. Το γεγονός αυτό αποτελεί ιδεώδη ευκαιρία προκειμένου να υπογραμμιστεί η παιδευτική αξία του αθλητισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ C 25 Ε της 29.1.2002, σ. 531.

⁽²⁾ ΕΕ C 149 της 21.6.2002, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ C 278 της 14.11.2002, σ. 21.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαΐου 2002 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 2002 (ΕΕ C 275 Ε της 12.11.2002, σ. 70) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2002.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 8 της 12.1.2000, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 135 της 7.5.2001, σ. 274.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 200 της 30.6.1997, σ. 252.

- (14) Οι δράσεις στα κράτη μέλη είναι ο βασικός τρόπος με τον οποίο μπορεί να ενισχυθεί το ενδιαφέρον του κοινού για την παιδευτική αξία του αθλητισμού. Ωστόσο, η Κοινότητα μπορεί να υποστηρίξει και να ενισχύσει τέτοιες δράσεις με την καθιέρωση ενός ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού.
- (15) Το ευρωπαϊκό έτος εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού θα συμπληρώσει και θα ενισχύσει την υφιστάμενη κοινοτική δράση για την προώθηση της παιδείας και της κατάρτισης, καθώς και της κοινωνικής ένταξης των μειονεκτούντων ατόμων.
- (16) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η συμμετοχή στο ευρωπαϊκό έτος των χωρών της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών/του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΖΕΣ/ΕΟΧ) σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στη συμφωνία ΕΟΧ, καθώς και των συνδεδεμένων χωρών της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που έχουν καθοριστεί στις αντίστοιχες ευρωπαϊκές συμφωνίες. Όσον αφορά την Κύπρο, η συμμετοχή αυτή θα πρέπει να χρηματοδοτείται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν, και όσον αφορά τη Μάλτα και την Τουρκία, βάσει συμπληρωματικών πιστώσεων σύμφωνα με τη συνθήκη ΕΚ.
- (17) Με την παρούσα απόφαση καθορίζεται, για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, ένα χρηματοδοτικό πλαίσιο το οποίο αποτελεί την προνομιακή αναφορά για την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, κατά την έννοια του σημείου 33 της διοργανικής συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού ⁽¹⁾.
- (18) Δεδομένου ότι οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορούν συνεπώς, λόγω της κλίμακος, και ιδίως της ανάγκης πολυμερών εταιρικών σχέσεων, υπερεθνικής ανταλλαγής πληροφοριών και διακοινοτικής διάδοσης των ορθών πρακτικών, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια προς επίτευξη των στόχων αυτών.
- (19) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Ευρωπαϊκό έτος εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού

Το έτος 2004 ορίζεται ως «Ευρωπαϊκό έτος εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού».

⁽¹⁾ ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 2

Στόχοι

Οι στόχοι του ευρωπαϊκού έτους είναι οι ακόλουθοι:

- α) να ευαισθητοποιηθούν τα εκπαιδευτικά ιδρύματα και οι αθλητικές οργανώσεις σχετικά με την ανάγκη συνεργασίας με σκοπό την ανάπτυξη της εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού και της ευρωπαϊκής του διάστασης, δεδομένου του πολύ μεγάλου ενδιαφέροντος που εκδηλώνει η νεολαία για όλα τα αθλήματα·
- β) να αξιοποιηθούν οι αξίες που μεταδίδει ο αθλητισμός για την ανάπτυξη της γνώσης και των δεξιοτήτων, έτσι ώστε να δίνεται η δυνατότητα κυρίως στους νέους να αναπτύξουν τόσο τις φυσικές ικανότητες και την ετοιμότητά τους να καταβάλουν ατομικές προσπάθειες όσο και τις κοινωνικές τους ικανότητες, όπως η ομαδική εργασία, η αλληλεγγύη, η ανεκτικότητα και η ευγενής άμιλλα σε ένα πολυπολιτισμικό πλαίσιο·
- γ) να προωθηθεί η ευαισθητοποίηση ως προς τη θετική συμβολή που έχουν οι εθελοντικές δραστηριότητες στην άτυπη εκπαίδευση, κυρίως των νέων·
- δ) να προωθηθεί η παιδευτική αξία της κινητικότητας και των ανταλλαγών των μαθητών, ιδιαίτερα σε ένα πολυπολιτισμικό περιβάλλον, μέσω της διοργάνωσης αθλητικών και πολιτιστικών συναντήσεων στο πλαίσιο των σχολικών δραστηριοτήτων·
- ε) να ενθαρρυνθεί η ανταλλαγή ορθών πρακτικών σχετικά με το ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει ο αθλητισμός στα εκπαιδευτικά συστήματα ώστε να προαχθεί η κοινωνική ένταξη των μειονεκτουσών ομάδων·
- στ) να επιτευχθεί καλύτερη ισορροπία μεταξύ διανοητικών και σωματικών δραστηριοτήτων στη σχολική ζωή με την ενθάρρυνση των σχολικών αθλητικών δραστηριοτήτων·
- ζ) να εξεταστούν τα προβλήματα της εκπαίδευσης των νέων αθλητών και αθλητριών που συμμετέχουν στον αγωνιστικό αθλητισμό.

Άρθρο 3

Περιεχόμενο των μέτρων

1. Τα μέτρα που λαμβάνονται για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 2 περιλαμβάνουν τη διοργάνωση των ακόλουθων δραστηριοτήτων εντός του 2004 ή τη χορήγηση ενίσχυσης υπέρ αυτών:

- α) διοργάνωση συναντήσεων και ευρωπαϊκών εκπαιδευτικών διαγωνισμών και εκδηλώσεων που προβάλλουν τα επιτεύγματα και τις εμπειρίες με θέμα το ευρωπαϊκό έτος εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού·
- β) διοργάνωση εθελοντικών ενεργειών σε ευρωπαϊκό επίπεδο κατά τους Ολυμπιακούς Αγώνες και άλλες αθλητικές εκδηλώσεις του 2004·
- γ) διεξαγωγή εκστρατειών ενημέρωσης και προβολής, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας με τα μέσα ενημέρωσης, προς διάδοση των παιδευτικών αξιών του αθλητισμού·

δ) διοργάνωση εκδηλώσεων που προωθούν την παιδευτική αξία του αθλητισμού και δίνουν παραδείγματα ορθής πρακτικής·

ε) χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης σε πρωτοβουλίες αναλαμβανόμενες σε διακρατικό, εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, με σκοπό την προώθηση των στόχων του ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού.

2. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιγράφονται λεπτομερώς στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Εφαρμογή και συνεργασία με τα κράτη μέλη

1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την εφαρμογή των κοινοτικών μέτρων που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας απόφασης σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 2 και τηρώντας πλήρως την αρχή της επικουρικότητας.

2. Κάθε κράτος μέλος ορίζει έναν ή περισσότερους αρμόδιους φορείς επιφορτισμένους με τη συμμετοχή στο ευρωπαϊκό έτος εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού και με το συντονισμό και την εφαρμογή, στο κατάλληλο επίπεδο, των μέτρων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, συμπεριλαμβανομένης μεταξύ άλλων και της βοήθειας για τη διαδικασία επιλογής κατ' άρθρο 7.

Άρθρο 5

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 6

Δημοσιονομικές διατάξεις

1. Τα μέτρα κοινοτικής εμβέλειας, όπως περιγράφονται στο μέρος Α του παραρτήματος, μπορούν να επιδοτηθούν έως 80 %, του συνολικού κόστους από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Τα μέτρα τοπικής, περιφερειακής, εθνικής ή διακρατικής εμβέλειας που παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον, όπως περιγράφονται στο μέρος Β του παραρτήματος, μπορούν να συγχρηματοδοτηθούν από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης έως 50 % του συνολικού κόστους.

Άρθρο 7

Διαδικασία υποβολής και επιλογής των αιτήσεων

1. Οι αιτήσεις συγχρηματοδότησης των μέτρων από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2, υποβάλλονται στην Επιτροπή από τον φορέα ή τους φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2. Οι αιτήσεις πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες που θα επιτρέψουν την εκτίμηση των τελικών αποτελεσμάτων βάσει αντικειμενικών κριτηρίων. Η Επιτροπή λαμβάνει στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό υπόψη την αξιολόγηση που παρέχεται από τους ενδιαφερόμενους φορείς.

2. Οι αποφάσεις συγχρηματοδότησης μέτρων βάσει του άρθρου 6 λαμβάνονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 2. Η Επιτροπή φροντίζει για μια ισόρροπη κατανομή μεταξύ των κρατών μελών και των διαφόρων τομέων δραστηριοτήτων.

3. Η Επιτροπή, ιδίως μέσω των εθνικών ή περιφερειακών σημείων επαφής της, σε συνεργασία με τους φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2, εξασφαλίζει ότι οι προσκλήσεις για την υποβολή προτάσεων θα δημοσιεύονται έγκαιρα και θα διαδίδονται όσο είναι δυνατόν ευρύτερα.

Άρθρο 8

Συνοχή και συμπληρωματικότητα

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει τη συνοχή μεταξύ των μέτρων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση και των άλλων κοινοτικών ενεργειών και πρωτοβουλιών.

2. Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη μέγιστη δυνατή συμπληρωματικότητα μεταξύ του ευρωπαϊκού έτους Εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού και των άλλων υφιστάμενων κοινοτικών, εθνικών και περιφερειακών πρωτοβουλιών και πόρων, εφόσον μπορούν να συμβάλουν στην επίτευξη των στόχων του ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού.

Άρθρο 9

Συμμετοχή ορισμένων τρίτων χωρών

Το ευρωπαϊκό έτος εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού είναι ανοικτό στη συμμετοχή:

- α) των χωρών της ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στη συμφωνία ΕΟΧ·
- β) των συνδεδεμένων χωρών της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στις οικείες ευρωπαϊκές συμφωνίες·
- γ) της Κύπρου, με χρηματοδότηση από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με την εν λόγω χώρα·
- δ) της Μάλτας και της Τουρκίας, με χρηματοδότηση από συμπληρωματικές πιστώσεις βάσει της συνθήκης.

Άρθρο 10

Προϋπολογισμός

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση της παρούσας απόφασης ορίζεται σε 11,5 εκατομμύρια ευρώ.

2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

3. Μπορούν επίσης να χρηματοδοτηθούν, με πρωτοβουλία της Επιτροπής, οι δαπάνες τεχνικής και διοικητικής υποστήριξης για την περίοδο 2004 προς κοινό όφελος της Επιτροπής και των δικαιούχων του μέτρου, οι οποίες δεν εμπίπτουν στην κατηγορία των μονίμων καθηκόντων δημόσιας διοίκησης συνδεδεμένων με τον προσδιορισμό, την προετοιμασία, τη διαχείριση, την παρακολούθηση, το δημοσιονομικό έλεγχο και το γενικότερο έλεγχο των μέτρων.

Άρθρο 11

Διεθνής συνεργασία

Για τους σκοπούς του ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού, η Επιτροπή μπορεί να συνεργαστεί με το Συμβούλιο της Ευρώπης και άλλους ενδεδειγμένους διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 2.

Άρθρο 12

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2005 η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την υλοποίηση, τα αποτελέσματα και τη γενική αξιολόγηση των μέτρων της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 6 Φεβρουαρίου 2003.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. COX

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Π. ΕΥΘΥΜΙΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3

Α. Δράση σε κοινοτική κλίμακα

1. Συνεδριάσεις και εκδηλώσεις

- α) διοργάνωση συνεδριάσεων·
- β) διοργάνωση εκδηλώσεων ευαισθητοποίησης για την εκπαίδευση μέσω του αθλητισμού, συμπεριλαμβανομένων των συνεδριάσεων έναρξης και λήξης του ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού·
- γ) διοργάνωση ενεργειών εθελοντισμού στη διάρκεια των Ολυμπιακών και άλλων αθλητικών εκδηλώσεων το 2004.

2. Εκστρατείες ενημέρωσης και προβολής που περιλαμβάνουν

- α) το σχεδιασμό λογοτύπου και συνθημάτων για το ευρωπαϊκό έτος εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού, τα οποία θα χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο όλων των οικείων δραστηριοτήτων·
- β) ενημερωτική εκστρατεία·
- γ) την παραγωγή μέσων και βοηθημάτων διαθέσιμων στο κοινό στο σύνολο της Κοινότητας·
- δ) κατάλληλες πρωτοβουλίες των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και των αθλητικών οργανώσεων, προς ενημέρωση σχετικά με το ευρωπαϊκό έτος εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού·
- ε) τη διοργάνωση ευρωπαϊκών εκπαιδευτικών διαγωνισμών όπου θα τονίζονται τα επιτεύγματα και οι εμπειρίες που αφορούν τα θέματα του ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού.

3. Άλλες δράσεις

- α) δημιουργία βάσης δεδομένων επί ανοικτής γραμμής, με χρήση διαθέσιμων πηγών, ως μέσου διάδοσης στα κράτη μέλη της ορθής πρακτικής για τη χρησιμοποίηση του αθλητισμού ως μέσου εκπαίδευσης και ειδικότερα για την προώθηση της κοινωνικής ένταξης των μη ευνοημένων ομάδων·
- β) έρευνες και μελέτες οι οποίες αξιολογούν τον αντίκτυπο του ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού·

4. Η χρηματοδότηση μπορεί να έχει τις ακόλουθες μορφές

- α) άμεση αγορά αγαθών και υπηρεσιών, ειδικότερα στον τομέα της επικοινωνίας, των ερευνών και των μελετών, όπως αναφέρεται ανωτέρω στο σημείο 3 στοιχείο α), μέσω μειοδοτικών διαγωνισμών ανοικτών ή/και περιορισμένων·
- β) επιδοτήσεις που χορηγούνται για την κάλυψη των δαπανών ειδικών εκδηλώσεων, οι οποίες διοργανώνονται με σκοπό την προβολή του ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού και την ευαισθητοποίηση του κοινού στο γεγονός αυτό· η χρηματοδότηση αυτή δεν θα υπερβαίνει το 80 % του συνολικού κόστους.

Β. Δράση σε εθνική κλίμακα

Διάφορες ενέργειες σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό ή διακρατικό επίπεδο μπορούν να είναι επιλέξιμες προς κοινοτική χρηματοδότηση, έως και σε ποσοστό 50 % του συνολικού κόστους, ανάλογα με τη φύση και το προτεινόμενο περιεχόμενο. Μεταξύ αυτών των ενεργειών δύναται να περιληφθούν οι ακόλουθες:

- 1. εκδηλώσεις που συνδέονται με τους στόχους του ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού, συμπεριλαμβανομένης μιας εναρκτήριας εκδήλωσης για το εν λόγω ευρωπαϊκό έτος·
- 2. ενημερωτικές εκστρατείες και μέτρα διάδοσης των ορθών πρακτικών, πλην αυτών που αναφέρονται στο μέρος Α ανωτέρω·
- 3. απονομή βραβείων ή διοργάνωση διαγωνισμών που τονίζουν τη σπουδαιότητα της εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού·
- 4. έρευνες και μελέτες πλην όσων αναφέρονται στο μέρος Α ανωτέρω.

Γ. Ενέργειες για τις οποίες δεν διατίθεται κοινοτική οικονομική ενίσχυση

Η Κοινότητα θα παράσχει την ηθική της υποστήριξη, συμπεριλαμβανομένης της γραπτής άδειας χρήσης του λογοτύπου και άλλου υλικού που συνδέεται με το ευρωπαϊκό έτος εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού, σε πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται από δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς, στο βαθμό που αυτοί οι οργανισμοί είναι σε θέση να αποδείξουν στην Επιτροπή ότι οι εν λόγω πρωτοβουλίες ήδη διεξάγονται ή θα διεξαχθούν κατά το 2004 και έχουν πιθανότητες να συμβάλουν σημαντικά στην επίτευξη ενός ή περισσότερων στόχων του ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 292/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Φεβρουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	65,8
	204	50,4
	212	114,9
	999	77,0
0707 00 05	052	120,6
	204	49,4
	220	244,4
	628	151,4
	999	141,4
0709 10 00	220	126,0
	999	126,0
0709 90 70	052	157,0
	204	191,9
	999	174,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	40,8
	204	45,2
	212	42,4
	220	40,9
	600	41,0
	624	60,9
	999	45,2
0805 20 10	204	78,8
	512	64,2
	999	71,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	60,3
	204	70,1
	220	61,7
	464	137,3
	600	74,8
	624	77,4
	999	80,3
0805 50 10	052	80,2
	600	69,7
	999	75,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	96,3
	404	95,9
	508	97,2
	528	104,1
	720	124,4
	728	116,5
	999	105,7
0808 20 50	388	97,0
	400	113,5
	512	78,4
	528	76,0
	720	40,9
	999	81,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 293/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

για τον καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησης για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του πρώτου διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 219/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ορισμένες ποσότητες βοείου κρέατος που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 219/2003 της Επιτροπής ⁽³⁾, τέθηκαν σε διαγωνισμό.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής, της 4ης Οκτωβρίου 1979, περί των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη διάθεση των βοείων κρεάτων που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως και περί κατάρτισεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 216/69 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 ⁽⁵⁾, οι ελάχιστες τιμές πώλησεως για το κρέας που τέθηκε σε δημοπρασία καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των ληφθεισών προσφορών.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ελάχιστες τιμές πώλησεως βοείου κρέατος για τον πρώτο διαγωνισμό που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 219/2003, του οποίου η προθεσμία υποβολής προσφορών έχει έληξε στις 11 Φεβρουαρίου 2003, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Φεβρουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 29 της 5.2.2003, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 251 της 5.10.1979, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	—
FRANCE	— Quartiers avants	650
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindestepriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Vorderhesse (INT 21)	702
	— Schulter (INT 22)	—
	— Brust (INT 23)	—
	— Vorderviertel (INT 24)	1 032
ESPAÑA	— Paleta de intervención (INT 22)	965
	— Pecho de intervención (INT 23)	720
	— Cuarto delantero de intervención (INT 24)	965
FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	571
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	696
IRELAND	— Intervention shank (INT 11)	—
	— Intervention flank (INT 18)	640
	— Intervention shin (INT 21)	701
	— Intervention shoulder (INT 22)	956
	— Intervention brisket (INT 23)	—
	— Intervention forequarter (INT 24)	966
ITALIA	— Petto di manzo d'intervento (INT 23)	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 294/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Φεβρουαρίου 2003
για καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησης για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του πρώτου διαγωνισμού
που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 220/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ορισμένες ποσότητες βοείου κρέατος που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 220/2003 της Επιτροπής ⁽³⁾ τέθηκαν σε διαγωνισμό.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής, της 4ης Οκτωβρίου 1979, περί των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη διάθεση των βοείων κρεάτων που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως και περί κατάρτισεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 216/69 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 ⁽⁵⁾, οι ελάχιστες τιμές πώλησεως για το κρέας που τέθηκε σε δημοπρασία καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των ληφθεισών προσφορών.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ελάχιστες τιμές πώλησεως βοείου κρέατος για τον πρώτο διαγωνισμό που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 220/2003, του οποίου η προθεσμία υποβολής προσφορών έχει λήξει στις 10 Φεβρουαρίου 2003, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Φεβρουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 29 της 5.2.2003, σ. 14.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 251 της 5.10.1979, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DANMARK	— Forfjerdinger	—
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 350
	— Vorderviertel	750
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 351
	— Cuartos delanteros	750
FRANCE	— Quartiers arrière	—
	— Quartiers avant	—
NEDERLAND	— Voorvoeten	750
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	770

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Kugel (INT 12)	2 010
	— Oberschale (INT 13)	2 710
	— Unterschale (INT 14)	—
	— Filet (INT 15)	—
	— Hüfte (INT 16)	2 500
	— Roastbeef (INT 17)	—
	— Lappen (INT 18)	765
	— Hochrippe (INT 19)	3 375
	— Schulter (INT 22)	1 270
	— Vorderviertel (INT 24)	1 351
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	—
FRANCE	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	2 131
	— Tranche d'intervention (INT 13)	2 711
	— Semelle d'intervention (INT 14)	2 321
	— Filet d'intervention (INT 15)	11 374
	— Rumsteck d'intervention (INT 16)	2 350
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	5 001
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	751
	— Epaule d'intervention (INT 22)	1 274
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	850
	— Avant d'intervention (INT 24)	1 250

IRELAND	— Intervention thick flank (INT 12)	2 181
	— Intervention topside (INT 13)	3 531
	— Intervention silverside (INT 14)	2 400
	— Intervention fillet (INT 15)	11 477
	— Intervention rump (INT 16)	2 512
	— Intervention striploin (INT 17)	5 781
	— Intervention flank (INT 18)	765
	— Intervention fore-rib (INT 19)	3 975
	— Intervention shin (INT 21)	1 113
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 230
	— Intervention brisket (INT 23)	952
	— Intervention forequarter (INT 24)	1 250
ITALIA	— Girello d'intervento (INT 14)	—
	— Filetto d'intervento (INT 15)	—
	— Scamone (INT 16)	—
	— Roastbeef d'intervento (INT 17)	—
NEDERLAND	— Interventieschouder (INT 22)	1 255
	— Interventieborst (INT 23)	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 295/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Φεβρουαρίου 2003
για χορήγηση φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1726/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob.
- (2) Μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε φυτικό έλαιο σε ορισμένους δικαιούχους.
- (3) Οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια ⁽³⁾. Είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προϋποθέσεις και οι όροι χορήγησης για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν.
- (4) Όσον αφορά μία δεδομένη παρτίδα για να εξασφαλισθεί η υλοποίηση των προμηθειών πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα για τους προσφέροντες να συγκεντρώνουν είτε κραμβέλαιο είτε ηλιέλαιο. Η προμήθεια κάθε παρτίδας πρέπει να κατακυρώνεται στην ευνοϊκότερη προσφορά,

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση φυτικού ελαίου στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Η προμήθεια περιλαμβάνει τη συγκέντρωση του φυτικού ελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή.

Οι προσφορές πρέπει να αφορούν είτε κραμβέλαιο είτε ηλιέλαιο. Επί ποινή απορρίψεως, κάθε προσφορά πρέπει να αναφέρει σαφώς το είδος του φυτικού ελαίου στο οποίο αναφέρεται.

Θεωρείται ότι ο προσφέρων έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 234 της 1.9.2001, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. **Δράσεις υπ' αριθ.:** 63/02 (A1)· 64/02 (A2)
2. **Δικαιούχος (⁽¹⁾):** World Food Programme (WFP), via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Roma· τηλ.: (39-06) 6513 2988· φαξ: 6513 2844/3· τэлеξ: 626675 WFPI
3. **Αντιπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. **Χώρα προορισμού:** A1: Σιέρα Λεόνε· A2: Γουινέα
5. **Προϊόν προς κινητοποίηση:** είτε εξευγενισμένο κραμβέλαιο, είτε εξευγενισμένο ηλιέλαιο
6. **Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους):** 1 150
7. **Αριθμός παρτίδων:** μία σε δύο μέρη (A1: 700 τόνοι· A2: 450 τόνοι)
8. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος (⁽²⁾) (⁽⁴⁾) (⁽⁶⁾):** βλέπε EE C 312 της 31.10.2000, σ. 1 [Δ.1 ή Δ.2]
9. **Συσκευασία:** βλέπε EE C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [10.8 A, B και Γ.2]
Βάρος κενού δοχείου: τουλάχιστον 135 g
10. **Επισήμανση και σήμανση (⁽³⁾):** βλέπε EE C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [III.A.3]
— Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: A1: αγγλική· A2: γαλλική
— Συμπληρωματικές μνείες: —
11. **Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή
12. **Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης (⁽⁷⁾):** παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. **Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης:** —
14. α) **Λιμένας φόρτωσης:** —
β) **Διεύθυνση φόρτωσης:** —
15. **Λιμένας εκφόρτωσης:** —
16. **Τόπος προορισμού:**
— λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
— διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:**
— 1η προθεσμία: 31.3 — 20.4.2003
— 2η προθεσμία: 14.4 — 4.5.2003
18. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:**
— 1η προθεσμία: —
— 2η προθεσμία: —
19. **Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):**
— 1η προθεσμία: 4.3.2003
— 2η προθεσμία: 18.3.2003
20. **Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό:** 15 EUR ανά τόνο
21. **Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής (⁽¹⁾):** M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles· τэлеξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Επιστροφή κατά την εξαγωγή:** —

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. **Δράση υπ' αριθμ.:** 65/02
2. **Δικαιούχος (²):** World Food Programme (WFP), via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Roma· τηλ.: (39-06) 6513 2988· φαξ: 6513 2844/3· τэлеξ: 626675 WFPI
3. **Αντιπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. **Χώρα προορισμού:** Λιβερία
5. **Προϊόν προς κινητοποίηση:** είτε εξευγενισμένο κραμβέλαιο, είτε εξευγενισμένο ηλιέλαιο
6. **Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους):** 1 150
7. **Αριθμός παρτίδων:** 1
8. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος (³) (⁴) (⁵):** βλέπε EE C 312 της 31.10.2000, σ. 1 [Δ.1 ή Δ.2]
9. **Συσκευασία:** βλέπε EE C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [10.8 Α, Β και Γ.2]
Βάρος κενού δοχείου: τουλάχιστον 135 g
10. **Επισήμανση και σήμανση (⁶):** βλέπε EE C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [III.A.3]
 - Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: αγγλική
 - Συμπληρωματικές μνείες: —
11. **Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή
12. **Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης (⁷):** παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. **Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης:** —
14. α) **Λιμένας φόρτωσης:** —
β) **Διεύθυνση φόρτωσης:** —
15. **Λιμένας εκφόρτωσης:** —
16. **Τόπος προορισμού:**
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:**
 - 1η προθεσμία: 31.3 — 20.4.2003
 - 2η προθεσμία: 14.4 — 4.5.2003
18. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:**
 - 1η προθεσμία: —
 - 2η προθεσμία: —
19. **Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):**
 - 1η προθεσμία: 4.3.2003
 - 2η προθεσμία: 18.3.2003
20. **Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό:** 15 EUR ανά τόνο
21. **Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής (¹):** M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles· τэлеξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Επιστροφή κατά την εξαγωγή:** —

Σημειώσεις:

- (¹) Συμπληρωματικές πληροφορίες: Torben Vestergaard [τηλ.: (32-2) 299 30 50· φαξ: (32-2) 296 20 05].
- (²) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
— υγειονομικό πιστοποιητικό
- (⁵) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ C 114 της 29.4.1991, το κείμενο του σημείου III.A3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
Η αποτύπωση στα δοχεία πρέπει να γίνεται με επίθεση ετικέτας.
- (⁶) Επί ποινή απορρίψεως, κάθε προσφορά που αναφέρει σαφώς το είδος του φυτικού ελαίου στο οποίο αναφέρεται.
- (⁷) Εφιστάται η προσοχή του προμηθευτή στο άρθρο 7 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 296/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 959/93 του Συμβουλίου που αφορά τις στατιστικές πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τα κράτη μέλη σχετικά με άλλα φυτικά προϊόντα εκτός από τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 959/93 του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, για τις στατιστικές πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τα κράτη μέλη σχετικά με άλλα φυτικά προϊόντα εκτός από τα σιτηρά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2197/95 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διατήρηση του αθροίσματος των δύο εκτάσεων για τις δύο χρήσεις του βαμβακιού έχει ως αποτέλεσμα είτε την απουσία στοιχείων ή την εκτίμηση των στοιχείων είτε το διπλό υπολογισμό τους· επομένως, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη μόνο μία έκταση.
- (2) Θα πρέπει να γίνει γνωστή με μεγαλύτερη ακρίβεια η φύση και η καλλιεργούμενη έκταση των βιομηχανικών φυτών.
- (3) Είναι απαραίτητο να αποσαφηνιστούν οι στατιστικές κτηνοτροφικών φυτών και να επικαιροποιηθεί η ονοματολογία για να λαμβάνονται στατιστικές ποιότητας.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών που συγκροτήθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα II, III, IV, V και VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 959/93 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I, II, III, IV και V του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 98 της 24.4.1993, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 221 της 19.9.1995, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΚΤΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 1 ΚΑΙ 2

Χαρακτηριστικά	Κωδικός New Cronos	Κύρια έκταση ή καταγραφείσα έκταση (ha) ⁽⁶⁾	Δευτερεύουσα έκταση ή συμπληρωματική έκταση (ha) ⁽⁶⁾
A. Σύνολο σιτηρών ⁽¹⁾	1050		(*)
— Ρύζι ⁽¹⁾	1250		(*)
B. Ξηρά όσπρια	(+) 1300		
— Κτηνοτροφικά μπιζέλια	(+) 1320		
— Άλλα μπιζέλια και ρεβίθια	1311		
— Κουκιά και λαθούρια	(+) 1335		
	(συμπεριλαμβανομένου του 1338)		
— Φασόλια	(+) 1331		
— Λούπινα	(+) 1343		
— Άλλα ξηρά όσπρια	1341, 1342, 1349		
Γ. Φυτά με ριζώματα ή κονδύλους	(+) 1350		
— Πατάτες	(+) 1360		
— Ζαχαρότευτλα	(+) 1370		
— Κτηνοτροφικά τεύτλα	(+) 1381		
— Άλλα φυτά με ριζώματα ή κονδύλους (π.χ.: κτηνοτροφικά λάχανα, γογγύλια)	1382		
Δ. Βιομηχανικά φυτά	(+) 1400		
— Κράμβες ελαιώδεις	(+) 1420		
— Ηλιόσπορος	(+) 1450		
— Λινάρι που καλλιεργείται για λάδι	(+) 1460		
— Σπέρματα σόγιας	(+) 1470		
— Βαμβάκι	(+) 1540		
— Άλλοι ελαιούχοι σπόροι (π.χ.: μήκωνος, σινάπεως, σησάμου κ.λπ.)	1480 (εκτός 1490)		
— Λινάρι που καλλιεργείται για ίνες	(+) 1520		
— Κάνναβις	(+) 1530		
— Καπνός	(+) 1550		
— Λυκίσκος	(+) 1560		
— Άλλα φυτά που καλλιεργούνται για ίνες	1510		
— Άλλα βιομηχανικά φυτά	1570		
Από τα οποία:			
Κιχώριο για καφέ	1571		
Κιχώριο για νουλίνη	1572		
Φαρμακευτικά, αρωματικά ή αρτυματικά φυτά	1580		
Άλλα βιομηχανικά φυτά π.δ.κ.α.	1589		
E. Κτηνοτροφικά φυτά και βοσκότοποι από αρόσιμη γη	(+) 2610		
— Ετήσια χλωρά κτηνοτροφικά φυτά:	2611		
— Κτηνοτροφικός αραβόσιτος	(+) 2625		
— Ετήσια χλωρά κτηνοτροφικά φυτά εκτός από αραβόσιτο	(+) 2612		
— Πολυετή κτηνοτροφικά φυτά	(+) 2671, 2672, 2673		
— Προσωρινοί λειμώνες και βοσκότοποι	(+) 2680		

Χαρακτηριστικά	Κωδικός New Cronos	Κύρια έκταση ή καταγραφείσα έκταση (ha) ⁽⁶⁾	Δευτερεύουσα έκταση ή συμπληρωματική έκταση (ha) ⁽⁶⁾
ΣΤ. Νωπά λαχανικά (συμπεριλαμβάνονται οι φράουλες)	(1600 + 2260)		(*)
— Υπαίθριας καλλιέργειας ή καλλιέργειας υπό χαμηλά στέγαστρα ⁽²⁾			
Ζ. Άνθη και καλλωπιστικά φυτά	3001		(*)
— Υπαίθριας καλλιέργειας ή καλλιέργειας υπό χαμηλά στέγαστρα ⁽²⁾			
Η. Σποροκαλλιέργειες ⁽³⁾	3310		(*)
Θ. Γη σε αγρανάπαυση, συμπεριλαμβάνονται τα χλωρά λιπάσματα	2696		(*)
Ι. Αρόσιμη γη (Α-Θ) ⁽²⁾	0001		(*)
ΙΑ. Μόνιμοι βοσκότοποι	0002		(*)
ΙΒ. Μόνιμες καλλιέργειες (πλην φράουλας)	(0003-2260)		(*)
Από τις οποίες:			
— Φυτείες οπωροφόρων	2040		(*)
— Αμπελώνες	2410		(*)
— Ελαιώνες	2450		(*)
ΙΓ. Καλλιέργειες θερμοκηπίου ⁽⁴⁾	1111		(*)
Από τις οποίες:			
Νωπά λαχανικά	1112	(*)	(*)
Άνθη και καλλωπιστικά φυτά	1113	(*)	(*)
Μόνιμες καλλιέργειες	1114	(*)	(*)
ΙΔ. Άλλες εκτάσεις συμπεριλαμβανομένων των περιβολιών των σπιτιών ⁽⁵⁾	0004		(*)
ΙΕ. Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση (Α-Θ) + (ΙΑ-ΙΔ)	0005		(*)

⁽¹⁾ Τα στοιχεία για τα σιτηρά και το ρύζι καταγράφονται ήδη στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 88 της 3.4.1990, σ. 1).

⁽²⁾ Εξαιρούνται οι καλλιέργειες θερμοκηπίου ή οι καλλιέργειες από υψηλά προσπελάσιμα στέγαστρα (κωδικοί διαρθρωτικής έρευνας D/15, D/17 και G/07) καθώς και τα περιβόλια των σπιτιών.

⁽³⁾ Ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 143/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 16) (παράρτημα I, κωδικός D/19).

⁽⁴⁾ Οι καλλιέργειες θερμοκηπίου ή οι καλλιέργειες υπό υψηλά προσπελάσιμα στέγαστρα περιλαμβάνουν νωπά λαχανικά, άνθη και καλλωπιστικά φυτά καθώς επίσης και όλες τις μόνιμες καλλιέργειες.

⁽⁵⁾ Η παροχή των στοιχείων σχετικά με τα περιβόλια των σπιτιών δεν είναι υποχρεωτική για τη Δανία, τις Κάτω Χώρες, την Αυστρία, τη Φινλανδία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο.

⁽⁶⁾ Βλέπε τον ορισμό στο παράρτημα I.

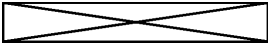
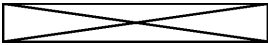
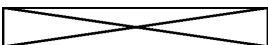
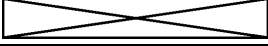
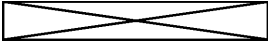
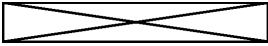
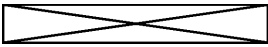
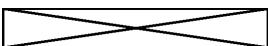
⁽⁺⁾ Τα εν λόγω χαρακτηριστικά περιλαμβάνονται και στο παράρτημα III.

^(*) Η παροχή των στοιχείων είναι προαιρετική.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

Χαρακτηριστικά	Κωδικός New Cronos	Απόδοση (100 kg/ha)	Παραγωγή (ανά 1 000 τόνους)
Β. Ξηρά όσπρια	1300		
— Κτηνοτροφικά μπιζέλια	1320		
— Κουκιά και λαθούρια	1335 (συμπεριλαμβανομένου του 1338)		
— Φασόλια	1331		
— Λούπινα	1343		
Γ. Φυτά με ριζώματα ή κονδύλους	1350		
— Πατάτες	1360		
— Ζαχαρότευτλα	1370		
— Κτηνοτροφικά τεύτλα (*)	1381		
Δ. Βιομηχανικά φυτά	1400		
— Κράμβες ελαιώδεις	1420		
— Ηλιόσπορος	1450		
— Λινάρι που καλλιεργείται για λάδι	1460		
— Σπέρματα σόγιας	1470		
— Βαμβάκι που καλλιεργείται για λάδι	1490		
— Βαμβάκι που καλλιεργείται για ίνες	1540		
— Λινάρι που καλλιεργείται για ίνες	1520		
— Κάνναβις που καλλιεργείται για ίνες	1530		
— Καπνός	1550		
— Λυκίσκος	1560		
Ε. Κτηνοτροφικά φυτά και βοσκότοποι από αρόσιμη γη (*)	2610		
Από την οποία:			
— Κτηνοτροφικός αραβόσιτος (*)	2625		
— Ετήσια χλωρά κτηνοτροφικά φυτά εκτός από αραβόσιτο (*)	2612		
— Πολυετή κτηνοτροφικά φυτά	2671, 2672, 2673		
— Προσωρινοί λειμώνες και βοσκότοποι	2680		

(*) Προαιρετική διαβίβαση δεδομένων.

 = Δεν απαιτούνται στοιχεία για την απόδοση.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

**ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΒΑΘΜΟΥ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΜΑΔΕΣ ΕΚΤΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ
ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3**

Κωδικός New Cronos	Χαρακτηριστικά	Μέγιστος αποδεκτός συντελεστής διακύμανσης (σε %)	Μέγιστο αποδεκτό τυπικό σφάλμα (σε ha)
1300	B. Ξηρά όσπρια	3	5 000
1350	Γ. Φυτά με ριζώματα ή κονδύλους	3	5 000
1400	Δ. Βιομηχανικά φυτά	3	5 000
2610	Ε. Κτηνοτροφικά φυτά και βοσκότοποι από αρόσιμη γη ⁽¹⁾	3	5 000
(1600 + 2260)	Z. Νωπά λαχανικά (συμπεριλαμβάνονται οι φράουλες)	3	5 000
2696	Θ. Γη σε αγρανάπαυση και χλωρά λιπάσματα	3	5 000

⁽¹⁾ Τα κτηνοτροφικά φυτά και οι βοσκότοποι από αρόσιμη γη περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

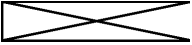
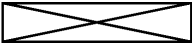
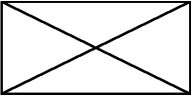
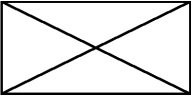
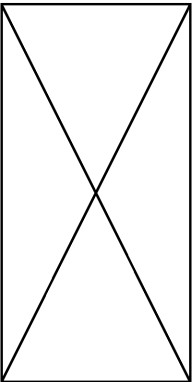
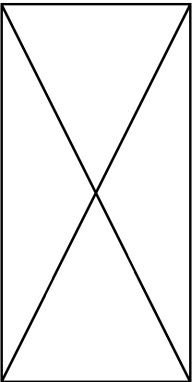
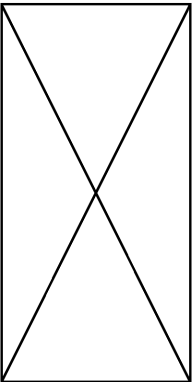
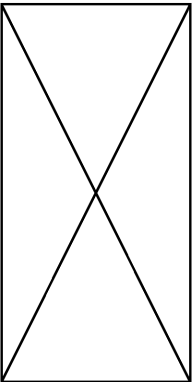
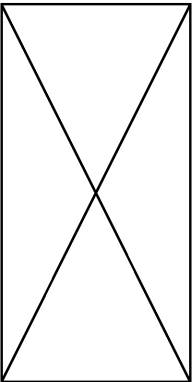
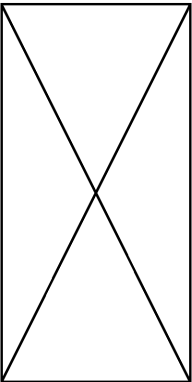
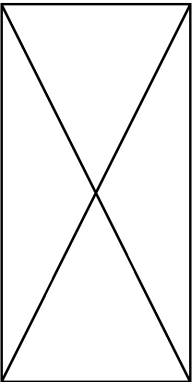
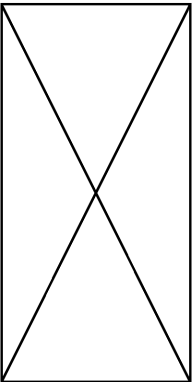
- α) ετήσια χλωρά κτηνοτροφικά φυτά (κωδικός New Cronos 2611)·
- β) πολυετή κτηνοτροφικά φυτά (κωδικοί New Cronos 2671, 2672, 2673)·
- γ) προσωρινούς λειμώνες και βοσκότοπους (κωδικός New Cronos 2680).

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ο βαθμός ακρίβειας που απαιτείται για τα σιτηρά και το ρύζι έχει ήδη καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 837/90. Τα στοιχεία B, Γ, Δ, Ε, ΣΤ, Θ αναφέρονται στις ενότητες του παραρτήματος II.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΩΝ ΕΚΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 6

Χαρακτηριστικά	Κωδικός New Crops	Καλλιεργούμενες εκτάσεις ⁽²⁾ (ανά 1 000 ha)	Παραγωγή (ανά 1 000 τόνους)
B. Ξηρά όσπρια (σύνολο)	1300	•	
Γ. Φυτά με ριζώματα ή κονδύλους — Ζαχαρότευτλα	1370	•	•
Δ. Βιομηχανικά φυτά — Ελαιούχοι σπόροι ⁽¹⁾	1410	•	
— Κράμβες ελαιώδεις	1420	•	•
— Ηλιόσπορος	1450	•	•
— Σπέρματα σόγιας	1470	•	•
— Λινάρι που καλλιεργείται για λάδι και ίνες	(1460 + 1520)	•	
— Βαμβάκι	1540	•	
— Καπνός	1550	•	•
Θ. Γη σε αγρανάπαυση (συμπεριλαμβάνονται τα χλωρά λιπάσματα)	2696	•	
I. Αρόσιμη γη (σύνολο)	0001	•	
IA. Μόνιμοι βοσκότοποι	0002	•	
IB. Μόνιμες καλλιέργειες	(0003-2260)	•	
— Οπωροφόρα	2040	•	
— Αμπελώνες	2410	•	
— Ελαιώνες	2450	•	
IE. Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση	0005	•	

⁽¹⁾ Εξαιρούνται οι εκτάσεις με λιναρόσπορο και βαμβακόσπορο για λάδι.

⁽²⁾ Ο όρος καλλιεργούμενες εκτάσεις σημαίνει το σύνολο των κύριων και δευτερευουσών εκτάσεων ή των καταγραφείσων και συμπληρωματικών εκτάσεων για τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο παράρτημα IX, ενώ για όλα τα υπόλοιπα κράτη μέλη σημαίνει τις κύριες εκτάσεις.

 = Δεν απαιτούνται στοιχεία.

• = Πρέπει να υποβληθούν στοιχεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα στοιχεία B, Γ, Δ, Θ, I, IA, IB και IE αναφέρονται στις ενότητες του παραρτήματος II.»

ΕΚΤΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΘΩΡΙΑΚΗΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΚΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ

Κωδικός New Cronos	Κύρια έκταση ή καταγραφείσα έκταση	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	
1300	Β. Ξηρά όσπρια	m	•	•	•	•	•	m	•	•	m	•	•	•	•	•	1
1320	Κτηνοτροφικά μπιζέλια	m	•	•	m	•	•	m	m	•	m	•	m	•	•	•	2
1311	Άλλα μπιζέλια και ρεβίθια	—	m	m	m	•	m	—	m	m	m	m	m	m	m	•	3
1335	Κουκιά και λαθούρια (συμπεριλαμβανομένου του 1338)	m	—	•	•	•	•	m	•	•	m	•	m	m	m	•	4
1331	Ξηρά φασόλια	m	—	m	•	•	m	—	•	m	m	m	•	—	m	•	5
1343	Λούπινα	—	m	m	m	•	m	—	m	—	—	m	m	—	—	m	6
1341	} Άλλα ξηρά όσπρια	m	—	m	•	•	m	—	•	—	—	m	m	m	—	m	7
1342																	
1349																	
1350	Γ. Φυτά με ριζώματα ή κονδύλους	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	8
1360	Πατάτες	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	9
1370	Ζαχαρότευτλα	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	•	m	•	•	•	10
1381	Κτηνοτροφικά τεύτλα	•	•	•	—	m	•	•	m	m	m	m	m	m	m	m	11
1382	Άλλα φυτά με ριζώματα ή κονδύλους	m	m	m	m	m	•	•	m	m	m	m	m	m	—	•	12
1400	Δ. Βιομηχανικά φυτά	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	13
1420	Κράμβες ελαιώδεις	•	•	•	—	m	•	m	•	•	m	•	m	•	•	•	14
1450	Ηλιόσπορος	—	—	•	•	•	•	—	•	—	—	•	•	m	—	—	15
1470	Σπέρματα σόγιας	—	—	m	m	m	•	—	•	—	—	•	m	—	—	—	16
1460 και 1520	Λινάρι που καλλιεργείται για λάδι και ίνες	•	m	m	—	m	•	m	m	m	m	m	m	m	m	•	17
1540	Βαμβάκι	—	—	—	•	•	m	—	m	—	—	—	m	—	—	—	18
1480 (εκτός 1490)	Άλλοι ελαιούχοι σπόροι (π.χ.: μήκωνος, σινάπεως, σησάμου κ.λπ.)	m	m	m	m	m	m	—	m	m	m	m	m	m	—	•	19
1530	Κάναβις που καλλιεργείται για ίνες	—	—	—	—	m	m	—	m	m	m	m	m	m	—	•	20
1550	Καπνός	m	—	m	•	•	•	—	•	—	—	m	m	—	—	—	21
1560	Λυκίσκος	m	—	•	—	m	m	m	m	—	—	m	m	—	—	m	22
1570	Άλλα βιομηχανικά φυτά	•	—	m	m	m	m	—	m	m	m	m	m	m	m	•	23

Κωδικός New Cronos	Κύρια έκταση ή καταγραφείσα έκταση	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	
2610	Ε. Κτηνοτροφικά φυτά και βοσκότοποι από αρόσιμη γη	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	24
2611	Ετήσια χλωρά κτηνοτροφικά φυτά	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	25
2625	Κτηνοτροφικός αραβόσιτος	•	•	•	m	•	•	•	•	•	•	•	•	—	m	•	26
2612	Ετήσια χλωρά κτηνοτροφικά φυτά εκτός από αραβόσιτο	m	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	•	•	•	27
2671	} Πολυετή κτηνοτροφικά φυτά	m	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	28
2672																	
2673																	
2680	Προσωρινοί λειμώνες και βοσκότοποι	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	29
(1600 + 2260)	ΣΤ. Νωπά λαχανικά	•	•	•	•	•	•	m	•	m	•	•	•	•	•	•	30
3001	Ζ. Άνθη και καλλωπιστικά φυτά	m	m	•	•	m	•	m	•	m	•	m	m	m	m	•	31
3310	Η. Σποροκαλλιέργειες	m	•	•	•	m	•	m	•	m	•	m	m	m	•	m	32
2696	Θ. Γη σε αγρανάπαυση και χλωρά λιπάσματα	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	33

“•” Θα συμπληρωθεί στην τακτική στατιστική έρευνα που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.
“m” Εκτάσεις περιθωριακής σημασίας (δηλαδή μικρότερες από 5 000 ha και από το 1 % της αρόσιμης γης σε κάθε κράτος μέλος).
“—” Μη καλλιεργούμενο είδος.

Παρατήρηση: Τα στοιχεία Β, Γ, Δ, Ε, ΣΤ, Ζ, Η και Θ αναφέρονται στις ενότητες του παραρτήματος II.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 297/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τη δασμολογική ποσόστωση βοείου κρέατος καταγωγής Χιλής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2002/979/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 2002, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χιλής, αφετέρου ⁽³⁾, προβλέπει ότι ορισμένες διατάξεις της συμφωνίας εφαρμόζονται προσωρινά εν αναμονή ενάρξεως ισχύος της τελευταίας. Μεταξύ των διατάξεων αυτών αναφέρεται το άρθρο 71 παράγραφος 5 της συνθήκης, δυνάμει του οποίου από την 1η Φεβρουαρίου 2003, ανοίγει δασμολογική ποσόστωση 1 000 τόνων βοείου κρέατος με ετήσια αύξηση 100 τόνων.
- (2) Πρέπει συνεπώς να γίνει διαχείριση της εν λόγω ποσόστωσης με πιστοποιητικά εισαγωγής. Γι' αυτό, με την επιφύλαξη ορισμένων παρεκκλίσεων πρέπει να εφαρμοστούν ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁴⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2299/2001 ⁽⁵⁾, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2492/2001 ⁽⁷⁾.
- (3) Η Χιλή έχει δεσμευτεί να εκδίδει για τα προϊόντα σχετικά πιστοποιητικά γνησιότητας που βεβαιώνουν ότι το εμπόρευμα είναι καταγωγής Χιλής. Πρέπει συνεπώς να συνταχθεί το υπόδειγμα του πιστοποιητικού γνησιότητας και να καθοριστούν οι λεπτομέρειες χρησιμοποίησής του.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα

και για το κατεψυγμένο κρέας βουβάλου ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2002 ⁽⁹⁾, για πολλές ποσοστώσεις βοείων κρεάτων, προβλέπει πιστοποιητικά γνησιότητας για περιόδους δώδεκα μηνών που αρχίζουν από 1η Ιουλίου. Για να διασφαλισθεί ομοιόμορφη διαχείριση, πρέπει να θεσπισθούν ανάλογες λεπτομέρειες εφαρμογής για την ποσόστωση βοείων κρεάτων καταγωγής Χιλής.

- (5) Για να διασφαλιστεί η ορθή διαχείριση των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων πρέπει να προβλεφθεί ότι η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής υπόκειται σε εξακρίβωση, κυρίως των ενδείξεων που αναγράφονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας.
- (6) Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η απόδοση στο ακέραιο των εισαγωγικών δασμών που προκύπτει από τη δασμολογική απαλλαγή που εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 2003, διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 236 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹¹⁾, και τις διατάξεις των άρθρων 878 και επομένων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2002 ⁽¹³⁾.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης που προβλέπεται από την απόφαση 2002/979/ΕΚ, τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι καταγωγής Χιλής, μπορούν να εισάγονται με απαλλαγή από τους δασμούς που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο, για τις περιόδους από 1ης Ιουλίου ενός έτους έως 30 Ιουνίου του επομένου έτους, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Η ποσότητα των προϊόντων που προβλέπεται στην παράγραφο 1 αναφέρεται στο παράρτημα Ι για κάθε πεδίο εισαγωγής.

2. Για το έτος 2003 η ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανοίγεται για συμπληρωματική περίοδο εισαγωγής από 1ης Φεβρουαρίου έως 30 Ιουνίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 39.⁽³⁾ ΕΕ L 352 της 30.12.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.⁽⁶⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35.⁽⁷⁾ ΕΕ L 337 της 20.12.2001, σ. 18.⁽⁸⁾ ΕΕ L 137 της 28.5.1997, σ. 10.⁽⁹⁾ ΕΕ L 229 της 27.8.2002, σ. 7.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.⁽¹²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.⁽¹³⁾ ΕΕ L 68 της 12.3.2002, σ. 11.

Άρθρο 2

Κάθε εισαγωγή στο πλαίσιο της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 υπόκειται στην προσκόμιση, κατά τη θέση της σε ελεύθερη κυκλοφορία, πιστοποιητικού εισαγωγής.

Εκτός από αντίθετη διάταξη του παρόντος κανονισμού, στα εν λόγω πιστοποιητικά εφαρμόζονται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, για όλες τις ποσότητες που υπερβαίνουν αυτές που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής εισπράττεται ο πλήρης εισαγωγικός δασμός που προβλέπεται στο κοινό δασμολόγιο.

Άρθρο 3

1. Στην αίτηση χορήγησης του πιστοποιητικού εισαγωγής και στο πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνεται, στη θέση 8, η ένδειξη «Χιλή»· το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από την Χιλή.

2. Στην αίτηση χορήγησης του πιστοποιητικού εισαγωγής και στο πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνεται, στη θέση 20 ο αύξων αριθμός 09.4181 και μία των ακόλουθων ενδείξεων:

- Reglamento (CE) n° 297/2003
- Forordning (EF) nr. 297/2003
- Verordnung (EG) Nr. 297/2003
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 297/2003
- Regulation (EC) No 297/2003
- Règlement (CE) n° 297/2003
- Regolamento (CE) n. 297/2003
- Verordening (EG) nr. 297/2003
- Regulamento (CE) n.º 297/2003
- Asetus (EY) N:o 297/2003
- Förordning (EG) nr 297/2003

Άρθρο 4

1. Το πιστοποιητικό γνησιότητας που αναφέρεται στο άρθρο 7 και βεβαιώνει ότι τα προϊόντα κατάγονται από τη Χιλή συντάσσεται από τον οργανισμό εκδόσεως που αναφέρεται στο άρθρο 8.

Το πρωτότυπο και ένα αντίγραφο του πιστοποιητικού γνησιότητας υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή του σχετικού κράτους μέλους (εφεξής «η αρμόδια αρχή») συγχρόνως με την πρώτη αίτηση έκδοσης του πιστοποιητικού εισαγωγής που αντιστοιχεί στο πιστοποιητικό γνησιότητας. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας τηρείται από την εν λόγω αρχή.

2. Μέχρις εξαντλήσεως της αναγραφόμενης ποσότητας, ένα πιστοποιητικό γνησιότητας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την έκδοση περισσότερων του ενός πιστοποιητικών εισαγωγής. Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια αρχή θεωρεί το πιστοποιητικό γνησιότητας αναγράφοντας τις χρησιμοποιηθείσες ποσότητες.

3. Η αρμόδια αρχή εκδίδει αμέσως το πιστοποιητικό εισαγωγής, αφού διασφαλιστεί ότι όλες οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό γνησιότητας αντιστοιχούν στις πληροφορίες που έχουν ληφθεί από την Επιτροπή στις εβδομαδιαίες ανακοινώσεις επί του θέματος αυτού. Αν δεν συμβαίνει αυτό το πιστοποιητικό δεν μπορεί να εκδοθεί.

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4, η αρμόδια αρχή μπορεί να εκδώσει ένα πιστοποιητικό εισαγωγής σε μία των ακόλουθων περιπτώσεων:

- α) το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας έχει υποβληθεί αλλά δεν έχουν ακόμη ληφθεί οι σχετικές με το εν λόγω πιστοποιητικό πληροφορίες της Επιτροπής·
- β) το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας δεν έχει υποβληθεί και δεν έχουν ακόμη ληφθεί οι σχετικές με το εν λόγω πιστοποιητικό πληροφορίες της Επιτροπής·
- γ) το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας έχει υποβληθεί και έχουν ληφθεί οι σχετικές με το εν λόγω πιστοποιητικό πληροφορίες της Επιτροπής αλλά δεν αντιστοιχούν ορισμένα στοιχεία του.

2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, το ποσό της εγγύησης που θα συσταθεί για τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισούται με ποσό που αντιστοιχεί, για τα εν λόγω προϊόντα, στον πλήρη δασμό του κοινού δασμολογίου που εφαρμόζεται την ημέρα της αιτήσεως χορηγήσεως του πιστοποιητικού εισαγωγής.

Αφού, κατά περίπτωση, λάβουν το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας και τις πληροφορίες της Επιτροπής που αφορούν το εν λόγω πιστοποιητικό και ελέγξουν τη συμφωνία των στοιχείων, τα κράτη μέλη αποδεσμεύουν την εγγύηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο με την επιφύλαξη ότι η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 έχει συσταθεί για το ίδιο πιστοποιητικό εισαγωγής.

Η υποβολή στην αρμόδια αρχή του θεωρημένου πρωτοτύπου του πιστοποιητικού γνησιότητας πριν από τη λήξη της περιόδου ισχύος του συγκεκριμένου πιστοποιητικού εισαγωγής συνιστά πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾ για την εγγύηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Τα μη αποδεσμευθέντα ποσά της εγγύησης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο καταπίπτουν και διατηρούνται ως δασμοί.

Άρθρο 6

Τα πιστοποιητικά γνησιότητας και τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν για τρεις μήνες από την ημερομηνία της έκδοσής τους.

Ωστόσο, η ισχύς τους δεν μπορεί να υπερβεί την 30ή Ιουνίου που έπεται της ημερομηνίας της εκδόσεώς τους.

Άρθρο 7

1. Το πιστοποιητικό γνησιότητας, που αναφέρεται στο άρθρο 4, συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και τουλάχιστον σε ένα αντίγραφο επί του εντύπου του οποίου το υπόδειγμα αναφέρεται στο παράρτημα II.

Οι διαστάσεις του εντύπου αυτού είναι περίπου 210 × 297 χιλιοστά μέτρα και το χαρτί που πρέπει να χρησιμοποιηθεί ζυγίζει τουλάχιστον 40 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο.

2. Το έντυπο εκτυπώνεται και συμπληρώνεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας, εξάλλου, δύναται να εκτυπωθεί και να συμπληρωθεί στην επίσημη γλώσσα της Χιλής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

3. Κάθε πιστοποιητικό γνησιότητας εξατομικεύεται με έναν αριθμό εκδόσεως που δίδεται από τον οργανισμό έκδοσης και ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 8. Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αριθμό εκδόσεως με το αντίστοιχο πρωτότυπο.

4. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα του πιστοποιητικού γνησιότητας είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να είναι γραμμένα με μαύρη μελάνι και μαύρα κεφαλαία γράμματα.

5. Ένα πιστοποιητικό γνησιότητας ισχύει μόνο εάν είναι δεόντως συμπληρωμένο και θεωρημένο, από τον οργανισμό εκδόσεως που αναφέρεται στο άρθρο 8.

Το πιστοποιητικό γνησιότητας είναι δεόντως θεωρημένο όταν αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία έκδοσης και φέρει τη σφραγίδα του οργανισμού εκδόσεως και την υπογραφή του ή των προσώπων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υπογράφουν.

Η σφραγίδα δύναται να αντικατασταθεί, στο πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας καθώς και στα αντίγραφα αυτού από έντυπη σφραγίδα.

Άρθρο 8

1. Ο εξουσιοδοτημένος από τη Χιλή οργανισμός για να εκδίδει τα πιστοποιητικά γνησιότητας (εφεξής «ο οργανισμός εκδόσεως»), το όνομα του οποίου εμφανίζεται στο παράρτημα III, πρέπει:

α) να αναλαμβάνει την υποχρέωση να εξακριβώνει τις ενδείξεις που εμφανίζονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας·

β) να αναλαμβάνει τη δέσμευση να παρέχει στην Επιτροπή, τουλάχιστον μια φορά την εβδομάδα, οποιαδήποτε χρήσιμη πληροφορία που καθιστά δυνατή την εξακρίβωση των ενδείξεων που εμφανίζονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας.

2. Το παράρτημα III δύναται να αναθεωρείται από την Επιτροπή όταν ένας οργανισμός εκδόσεως δεν αναγνωρίζεται πλέον, όταν δεν πληροί μία από τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει ή όταν ορίζεται ένας άλλος οργανισμός εκδόσεως.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών το δείγμα των αποτυπωμάτων της σφραγίδας που χρησιμοποιείται από τον οργανισμό εκδόσεως καθώς και τα ονοματεπώνυμα και τις υπογραφές των ατόμων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υπογράφουν τα πιστοποιητικά γνησιότητας, όπως έχουν κοινοποιηθεί από την αρχή της Χιλής.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ωστόσο, το άρθρο 1 εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Προϊόντα που υπάγονται στη δασμολογική παραχώρηση που αναφέρονται στο άρθρο 1:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσοστό μειώσεως των δασμών %	Ποσότητα την περίοδο από 1.2.2003 έως 30.6.2003 (Τόνοι καθαρού βάρους του προϊόντος)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2003 έως 30.6.2004 (Τόνοι καθαρού βάρους του προϊόντος)	Ετήσια αύξηση από 1.7.2004 (Τόνοι καθαρού βάρους του προϊόντος)
09.4181	0201 20 0201 30 00 0202 20 0202 30	Κρέατα βοειδών νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα ⁽¹⁾	100	416,667	1 050	100

⁽¹⁾ Ως «κατεψυγμένο κρέας» νοείται το κρέας, το οποίο κατά τη στιγμή της εισαγωγής στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, παρουσιάζεται κατεψυγμένο με εσωτερική θερμοκρασία ίση ή μικρότερη των – 12 °C.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΕΝΤΥΠΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)	2. Πιστοποιητικό αριθ.	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ	
4. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)	3. Οργανισμός εκδόσεως		
6. Μέσο μεταφοράς	5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ ΒΟΟΕΙΔΩΝ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ.		
7. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων, περιγραφή των εμπορευμάτων	8. Μεικτό βάρος (kg)	9. Καθαρό βάρος (kg)	
10. Καθαρό βάρος (ολογράφως)			
11. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΚΔΟΣΕΩΣ Ο υπογράφων βεβαιώνω ότι το βόειο κρέας που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό είναι καταγωγής Χιλής Τόπος: Ημερομηνία: Υπογραφή και σφραγίδα (ή έντυπη σφραγίδα)			

Να συμπληρωθεί είτε με γραφομηχανή είτε με το χέρι με κεφαλαία γράμματα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ο οργανισμός που είναι εξουσιοδοτημένος από τη Χιλή να εκδίδει τα πιστοποιητικά γνησιότητας:

Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Avenida Bulnes 140
Santiago
Chile

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 298/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίησή τους, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1706/98 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1918/98 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 589/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/98 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος. Εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων ου προβλέπονται για καθεμιά από αυτές τις χώρες εξαγωγής.
- (2) Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 10 Φεβρουαρίου 2003, εκφρασμένες σε κρέας χωρίς κόκαλα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1918/98, δεν υπερβαίνουν, για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας, τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές. Είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες από τις χώρες αυτές.
- (3) Πρέπει να προβούμε στον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά από την 1η Μαρτίου 2003, στο πλαίσιο της συνολικής ποσότητας 52 100 τόνων.
- (4) Είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι ο κανονισμός αυτός δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και

των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 21 Φεβρουαρίου 2003, πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος εκφρασμένα σε κρέας χωρίς κόκαλα, καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ακόλουθες ποσότητες και χώρες καταγωγής:

Γερμανία:

- 100 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 50 τόνοι καταγωγής Ναμίμπιας.

Ηνωμένο Βασίλειο:

- 300 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 60 τόνοι καταγωγής Ναμίμπιας,
- 60 τόνοι καταγωγής Σουαζιλάνδης.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/98, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Μαρτίου 2003, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα:

Μποτσουάνα:	18 515,5 τόνοι,
Κένυα:	142 τόνοι,
Μαδαγασκάρη	7 579 τόνοι,
Σουαζιλάνδη:	3 228 τόνοι,
Ζιμπάμπουε:	9 100 τόνοι,
Ναμίμπια:	12 190 τόνοι.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Φεβρουαρίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 5.⁽²⁾ ΕΕ L 250 της 10.9.1998, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 299/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Φεβρουαρίου 2003
για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 της 2ας Αυγούστου 2001⁽⁴⁾, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας

υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 26,139 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Φεβρουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 300/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή και κοινοτικές τιμές στην παραγωγή καθορίζονται ανά δεκαπενθήμερο για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, εφαρμοζόμενες για περίοδο δύο εβδομάδων. Σύμφωνα με το άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς

και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 ⁽⁴⁾, οι τιμές αυτές καθορίζονται για περιόδους δύο εβδομάδων με βάση τα σταθμισμένα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη. Πρέπει οι τιμές αυτές να καθορίζονται αμέσως για να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που θα εφαρμοσθούν. Γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή και οι κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που αναφέρονται στο άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, για μια περίοδο δύο εβδομάδων, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Φεβρουαρίου 2003.

Εφαρμόζεται από τις 19 Φεβρουαρίου έως τις 4 Μαρτίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

(σε EUR ανά 100 τεμάχια)

Περίοδος: από 19 Φεβρουαρίου έως 4 Μαρτίου 2003

Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
	18,25	12,23	85,89	34,00
Κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
Ισραήλ	15,68	12,60	27,73	28,57
Μαρόκο	22,81	15,28	—	—
Κύπρος	—	—	—	—
Ιορδανία	—	—	—	—
Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας	16,23	10,00	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 301/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή πολυανθών γαρίφαλων (Spray) καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 786/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχειρίσεως των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται, αντιστοίχως, από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, την Ιορδανία, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 300/2003 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 ⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray) καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας. Θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

(6) Η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003. Έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής.

(7) Στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης ζώντων φυτών και προϊόντων ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές πολυανθών γαρίφαλων (Spray) (κωδικός ΣΟ ex 0603 10 20) καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Φεβρουαρίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ L 127 της 14.5.2002, σ. 3.⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 35 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 302/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Ισραήλ, Ιορδανίας, Μαρόκου, Κύπρου, Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 786/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχειρίσεως των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για άνθη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται, αντιστοίχως, από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 300/2003 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 ⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 έχει ανασταλεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 25/2003 της Επιτροπής ⁽⁸⁾.

(6) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας. Θα πρέπει να αποκατασταθεί ο προτιμησιακός δασμός.

(7) Στα μεσοδιαστήματα των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης, ζώντων φυτών και ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα απαραίτητα μέτρα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τις εισαγωγές μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας, του κωδικού ΣΟ ex 0603 10 20, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 αποκαθίσταται.

2. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 25/2003 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Φεβρουαρίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 127 της 14.5.2002, σ. 3.

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 35 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 2 της 7.1.2003, σ. 21.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 303/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Ισραήλ, Ιορδανίας, Μαρόκου, Κύπρου, Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 786/2002 ⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ανθή και μπουμπούκια ανθέων, νωπά, κομμένα, καταγωγής Κύπρου, Αιγύπτου, Ισραήλ, Ιορδανίας, Μάλτας, Μαρόκου, Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας, Τυνησίας και Τουρκίας, καθώς και τις λεπτομέρειες παράτασης ή προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 300/2003 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 ⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) καταγωγής Ισραήλ ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 έχει ανασταλεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 23/2003 της Επιτροπής ⁽⁸⁾.

(6) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) καταγωγής Ισραήλ. Θα πρέπει να αποκατασταθεί ο προτιμησιακός δασμός.

(7) Στα μεσοδιαστήματα των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης, ζώντων φυτών και ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα απαραίτητα μέτρα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τις εισαγωγές μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Ισραήλ, του κωδικού ΣΟ ex 0603 10 20, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 αποκαθίσταται.

2. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 23/2003 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Φεβρουαρίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 124 της 14.5.2002, σ. 3.

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 35 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 2 της 7.1.2003, σ. 27.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Ιανουαρίου 2003

για το διορισμό του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή

(2003/103/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινοότητας, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 2 και το άρθρο 195,

έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινοτητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 107 Δ,

έχοντας υπόψη την απόφασή του της 9ης Μαρτίου 1994 σχετικά με το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση της 14ης Μαρτίου 2002 ⁽²⁾,

έχοντας υπόψη το άρθρο 177 του κανονισμού του,

έχοντας υπόψη τις υποψηφιότητες που υποβλήθηκαν ⁽³⁾,

έχοντας υπόψη τις ψηφοφορίες κατά τις συνεδριάσεις του της 14ης και 15ης Ιανουαρίου 2003,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Ο κ. Νικηφόρος ΔΙΑΜΑΝΤΟΥΡΟΣ διορίζεται Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής.

Στρασβούργο, 15 Ιανουαρίου 2003.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. COX

⁽¹⁾ ΕΕ L 113 της 4.5.1994, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 92 της 9.4.2002, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ C 213 της 7.9.2002, σ. 10.

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Φεβρουαρίου 2003

για το διορισμό αναπληρωματικού μέλους στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2003/104/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

τη σχετική πρόταση της αυστριακής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/EK του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽¹⁾.
- (2) Λόγω της παραίτησής του κ. Anton KOCZUR, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 28 Νοεμβρίου 2002, έχει κενωθεί μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο κ. Bernd VÖGERLE διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών εις αντικατάστασιν του κ. Anton KOCZUR, και για το υπόλοιπο της θητείας αυτού, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 6 Φεβρουαρίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Π. ΕΥΘΥΜΙΟΥ

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

με την οποία αναγνωρίζεται, κατ' αρχήν, η πληρότητα του φακέλου που υπεβλήθη για λεπτομερή εξέταση με σκοπό την ενδεχόμενη καταχώριση των *spiro-mesifen* και *metrafenone* στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 530]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/105/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/81/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 91/414/ΕΟΚ προβλέπει την κατάρτιση ενός κοινοτικού καταλόγου δραστικών ουσιών, οι οποίες επιτρέπεται να ενσωματώνονται σε φυτοπροστατευτικά προϊόντα.
- (2) Η εταιρεία Bayer AG (τώρα Bayer CropScience), της Γερμανίας, υπέβαλε στις αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου, στις 18 Απριλίου 2002, φάκελο για τη δραστική ουσία *spiro-mesifen* ζητώντας να καταχωρισθεί στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΚ. Για τη δραστική ουσία *metrafenone*, η εταιρεία BASF AG του Βελγίου υπέβαλε φάκελο στις αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου, στις 4 Ιουνίου 2002.
- (3) Οι αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου δήλωσαν στην Επιτροπή ότι ύστερα από μια αρχική εξέταση φαίνεται ότι οι φάκελοι για τις υπόψη δραστικές ουσίες περιλαμβάνουν όλα τα στοιχεία και τις πληροφορίες που απαιτούνται από το παράρτημα II της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Οι υποβληθέντες φάκελοι φαίνεται ότι πληρούν επίσης τις απαιτήσεις, ως προς στοιχεία και πληροφορίες, του παραρτήματος III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, για ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν που περιέχει την οικεία δραστική ουσία. Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, στη συνέχεια οι φάκελοι διαβιβάστηκαν από τους αντίστοιχους αιτούντες στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη, παραπέμφθηκαν δε στη μόνιμη επιτροπή για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.
- (4) Με την παρούσα απόφαση, αναμένεται να επιβεβαιωθεί επίσημα, σε κοινοτικό επίπεδο, ότι οι φάκελοι θεωρείται ότι πληρούν κατ' αρχήν τις απαιτήσεις, σε στοιχεία και πληρο-

φορίες, οι οποίες προβλέπονται στο παράρτημα II και, για ένα τουλάχιστο φυτοπροστατευτικό προϊόν που περιέχει την υπόψη δραστική ουσία, τις απαιτήσεις του παραρτήματος III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι φάκελοι σχετικά με τις αναγραφόμενες στο παράρτημα της παρούσας απόφασης δραστικές ουσίες, οι οποίοι υποβλήθηκαν στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη με σκοπό να καταχωρισθούν οι οικείες δραστικές ουσίες στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, ικανοποιούν, κατ' αρχήν, τις απαιτήσεις ως προς τα στοιχεία και τις πληροφορίες που παρατίθενται στο παράρτημα II της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

Οι φάκελοι πληρούν επίσης τις απαιτήσεις, σε στοιχεία και πληροφορίες, οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για ένα τουλάχιστον φυτοπροστατευτικό προϊόν που περιέχει τη δραστική ουσία, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεινόμενες χρήσεις.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη εισηγητές θα εξακολουθήσουν να εξετάζουν αναλυτικά τους οικείους φακέλους και θα υποβάλουν έκθεση προς την Επιτροπή, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός ενός έτους από τις 18 Φεβρουαρίου 2003, σχετικά με τα συμπεράσματα των εξετάσεων που διενήργησαν, συνοδευόμενα από τυχόν συστάσεις για την καταχώριση ή τη μη καταχώριση της οικείας δραστικής ουσίας στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και τυχόν σχετικούς όρους για την καταχώριση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 276 της 12.10.2002, σ. 28.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΡΑΣΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΑΦΟΡΑ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ

A/A	Κοινή ονομασία, αριθμός αναγνώρισης CIPAC	Αιτών	Ημερομηνία υποβολής της αίτησης	Κράτος μέλος εισηγητής
1	Spiromesifen CIPAC αριθ. 747	Bayer CropScience, Γερμανία	18 Απριλίου 2002	Ηνωμένο Βασίλειο
2	Metrafenone CIPAC αριθ. 752	BASF AG, Βέλγιο	4 Ιουνίου 2002	Ηνωμένο Βασίλειο